



# 港島童軍229旅 2017年度親子夏令營營刊





日期: 2017年8月18至20日(星期五至星期日)

地點: 救世軍白普理營 - 長洲明暉路六號

電話: 2981 0358

網址: <https://www.salvationarmy.org.hk/ssd/bc>

姓名:  \_\_\_\_\_ 小隊: \_\_\_\_\_ 





## 目錄

集合時間及地點	3
天有不測	4
營地規則	5
營地地圖	6
執包包小提示	7
精英團隊	8
程序表	9-13
繞樑三日	14-17
職員表	18





# 集合時間/地點

集合  
時間/地點

3日2夜：8月18日中環5號公眾碼頭  
往長洲 **13:30pm**

2日1夜：8月19日中環5號公眾碼頭  
往長洲 **13:30pm**




**請各位自備船費：**

(參考船公司網站)

快船 (單程)	週六	週日
成人	\$26.80	\$38.80
小童	\$13.40	\$19.40

# 天有不測



入營當天 中午十二時 天文台  
仍懸掛三號或以上風球，或  
發出黑色暴雨警告訊號時，  
營地將關閉，各團體不得入  
營。敬請留意營主任(莫sir)的  
最新指示。





## 營地規則

1. 愛護公物，小心防火，節約水電。
2. 必須經常保持營舍內外清潔，及在離營前協助清理宿舍及活動場地。
3. 營友之財物應自行保管；因天災或營友疏忽造成之意外損傷，本營恕不負責。
4. 營友在營外之安全應自行負責，營友盡量避免於晚上十時後離營，如有特別事故需要離開，應通知營地職員。
5. 規定晚上十一時熄燈，任何活動應隨之停止，並保持寧靜。
6. 營期如遇上天氣惡劣等情況，營主任保留有獨立之決定權，處理一切事宜。
7. 營友如在營內遇有下列事件：意外受傷、生病、失竊、發生衝突或打鬥等，請立即知會營地職員謀求解決辦法。
8. 本營對以下事項絕對禁止：
  - 進入異性宿舍；
  - 在營地範圍內吸煙、飲酒或進行涉嫌敗壞道德之活動，如新潮舞會、邪術或粗言穢語等；
  - 觸犯本港法例之一切非法活動，如聚賭、吸毒等；
  - 未經同意張貼海報、標語或懸掛任何飾物及旗幟；
  - 擅自移動傢具；
  - 在公眾地方穿著睡衣或泳裝；
  - 採摘或破壞營內花草樹木；
  - 收音／錄音機或樂器發出之聲浪干擾他人；
  - 在宿舍內飲食（家庭套房例外）。
9. 未經營地職員批准，絕對禁止在營地範圍內生火！
10. 營內設備或借出之物品，如有損壞或遺失，借用團體須照價賠償。
11. 營期中如遇天文台懸掛三號風球，借用團體須盡速離營；又營期中天文台發出黑色暴雨警告訊號，借用團體應繼續逗留營地直至訊號解除後及情況安全下始可離開。

聲明：

（一）倘有團體違犯本守則及有其他不法行為時，營主任得有權隨時終止營期，經已繳交之費用概不發還，並有權追討其在使用期內對營地所引起之一切損失。

（二）本機構對上述守則保留有最後解釋權。

備註：本守則由申請人／團體保留；負責人有義務向屬下營友解釋守則內容，並請攜備入營以供參考。

# 營地地圖

設備齊全的家庭營舍  
Family Suite



第二期營舍  
Phase 2 Building

寬敞舒適的團體營舍  
Group Dormitory



室內運動場  
Indoor Games Hall



大型活動室  
Activity Room



籃球場  
Basketball Court



康樂室  
Recreation Room



第一期營舍  
Phase 1 Building



正門入口  
Main Entrance

兒童繩網陣  
Children's Rope Course







## 執背包小提示

- ❑ 整齊童軍制服(制服成員適用)
- ❑ 229戶外活動服(制服成員適用)
- ❑ 替換內衣/外衣
- ❑ 太陽帽/太陽油
- ❑ 防蚊用品
- ❑ 雨褸或雨具
- ❑ 襪子/球鞋 ( 攀登活動用 )
- ❑ 膠涼鞋或拖鞋
- ❑ 手帕,紙巾
- ❑ 手錶
- ❑ 水壺
- ❑ 毛巾, 梳洗用品, 牙刷, 牙膏, 梳, 潤膚品
- ❑ 筆、紙/記事簿(備用)
- ❑ 八達通咭/零用錢
- ❑ 營火袍
- ❑ 電筒或頭燈
- ❑ 水槍, 泳衣, 眼罩(水戰用品)
- ❑ 指南針, 哨子(備用)





# 精英團隊

隊長  
隊副



## Team 1



莊汶欣	羅智賢
鍾浚林	林彥臻
王鳴謙	吳加聿
羅博茵	李俊翹
許思衡	林昕潼
Horace Leung	



## Team 2

蘇國熙	馮加欣
莫子亨	何祐星
李蔚業	李昕穎
黃樂	黃浩邦
周見之	喬思衡
李旻諺	



## Team 3

李穎婷	李俊輝
黃凱琳	楊青霞
陳弘嘉	丘昊
李蔚誠	余羲雯
孫樂然	區淳恩
劉祉心	



## Team 4

袁浩晴	李俊傑
許恩濛	孫坤鈴
莊汶韜	吳首希
麥籽信	黃詠琳
黃仲璞	周傲之



## Team 5

許恩媛	陳采旻
莫子元	劉祉為
喬思齊	馮加盈
許允祈	王揮謙
陳穎怡	Charlotte Chow





# 程序表

## 8月18日

### (3日2夜)



229旅: 領袖8人;深資童軍3人;童軍15人;幼童軍19人;小童軍1人; 家長6人  
(共52人)

時間	項目	負責人員	地點/Remarks
1330	集合-中環5號公眾碼頭往長洲	Madam Winnie	5號公眾碼頭
1345	開船	Madam Winnie	5號公眾碼頭
1425	到達	各領袖	長洲碼頭
1430-1500	任務 - 買水果	各小隊長及隊員	長洲
1500-1525	前往營舍	各領袖	長洲
1530-1610	營舍簡介/分配營舍/分小隊/展旗	營舍職員/領袖	活動室
1610-1630	分組事工 - 決定隊名/口號/隊歌	各小隊長及隊員	營地內
1630-1800	籃球比賽	各領袖	籃球場
1800-1830	降旗/晚餐	小隊長	飯堂
1830-1915	小組分享/自由時間	各小隊長及隊員	營地內
1915-2130	夜行長洲	童軍	長洲
2130-2150	宵夜、糖水時間	各小隊長及隊員	飯堂
2150-2210	Debriefing/小組分享	各領袖	活動室
2210-2300	自由時間/梳洗		
2300	就寢		





# 程序表

## 8月19日

### 下午三時前

### (3日2夜)



229旅: 領袖8人;深資童軍3人;童軍15人;幼童軍19人;小童軍1人;家長6人  
(共52人)

時間	項目	負責人員	地點
0700-0730	起床、梳洗		
0730-0750	營舍檢查	各營舍監	各營舍
0750-0800	展旗	小隊長	活動室
0800-0830	早操	各領袖	籃球場
0830-0900	早餐	小隊長	飯堂
0900-0915	自由時間	各小隊長及隊員	
0915-1200	資深童軍/童軍 - 圍欄挑戰 (領袖2人;深資童軍3人;童軍15人=共20人)  幼童軍 - 運動攀登(幼童軍19人;小童軍1人=共20人)	營地教練	室內場館
1200-1230	自由時間		
1230-1300	午餐	小隊長	飯堂
1310-1415	自由時間		
1415-1500	運動攀登	營地教練	室內場館







# 程序表

## 8月19日 (2日1夜)



299旅: 領袖6人;深資童軍1人;童軍0人;幼童軍0人;小童軍11人  
wee wee 6人;家長23人(共47人)

友好旅團: 新界第1112旅: 1小童軍;3領袖;16家人(共20人)  
港島第168旅: 4小童軍;1領袖4;家人(共9人)

時間	項目	負責人員	地點
1330	集合 -中環5號公 衆碼頭往長洲	Keith sir	5號公衆碼頭
1345	開船	Keith sir	5號公衆碼頭
1425	到達	各領袖	長洲碼頭
1425-1450	前往營舍	各領袖	長洲
1500-1530	營舍簡介/ 分配營舍	營舍職員/領袖	活動室





# 程序表

## 8月19日

### 下午三時後



齊人啦！



時間	項目	負責人員	地點
1500-1800	Wee Wee - 遊戲	Damian Sir	活動室
	小童軍 - 童軍地域/區簡介	Mok Sir	室內場館
	- 遊戲	Keith Sir & Madam Glory	
	- 運動攀登	營地教練	
	- 團體遊戲	Keith Sir & Madam Glory	
	深資童軍/童軍/幼童軍 - 長洲文化探索	Wong Sir	長洲
1800-1830	降旗/晚餐	小隊長	飯堂
1830-2000	營燈會前準備	各小隊長及隊員	營地內
2000-2130	戶內營燈會	譚國文旅長	活動室
2130-2150	宵夜、糖水時間	各小隊長及隊員	飯堂
2150-2300	自由時間/梳洗		
2300	就寢		





# 程序表

## 8月20日



229旅: 領袖14人;深資童軍4人;童軍15人;幼童軍19人;小童軍12人  
wee wee 6人; 家長29人 (共99人)

時間	項目	負責人員	地點
0700-0730	起床、梳洗		
0730-0750	營舍檢查	各營舍監	各營舍
0750-0800	展旗	小隊長	活動室
0800-0830	早操	各領袖	籃球場
0830-0900	早餐	小隊長	飯堂
0900-0930	童軍崇拜會	Brian Sir	營地內
0930-1130	水戰	深資童軍	露營區
1130-1200	收拾		
1200-1230	更衣		
1230-1300	午餐	小隊長	飯堂
1300-1310	降旗	小隊長	活動室
1310-1335	頒獎 合照	小隊長	活動室 營地內
1335	離營	全體/各領袖	長洲
1355	集合 -長洲碼頭	全體/各領袖	長洲碼頭
1400 (或 1500)	開船 (或漫遊長洲再坐 下一班快船)	全體/各領袖	長洲碼頭

未滿十八歲者必須攜備通告內已簽妥之家長同意書，否則不得參與水上活動  
備註：若期間因天雨關係，所有戶外活動轉回活動室舉行。



# 童軍歌曲繞樑三日



## 1) Mowgli's Hunting

Mowgli's hunting,  
Mowgli's hunting,  
Kill Shere Khan,  
Kill Shere Khan,  
Skin the cattle eater,  
Skin the cattle eater,  
Rah Rah Rah, Rah Rah Rah



## 2) O Wannie Wannie

O wannie wannie waki wa wa,  
wannie wannie waki wa wa,  
Aye ya ya yippy Aye ya ya,  
Aye ya ya yippy Aye ya ya,  
Aye yal Aye Yal Aye yal Aye yal

## 3) Ging Ging Goo

Gang gang goo-li goo-li goo-li goo-li  
wat-cha ging gang goo, ging gang goo. (x2)  
(Hey-la hey-la shey-la (x2) hol) x2.  
She-li wal-li (x4) Oom-pah, (x4)...

## 4) Make new friends (round)

Make new friends,  
But keep the old,  
One is silver,  
And the other's gold.



## 5) Taps

Day is done, gone the sun,  
From the sea, from the hills, from the sky.  
All is well, safely rest, God is nigh.  
Fading light, dims the sight,  
And a star gems the sky, gleaming bright,  
From afar, drawing nigh, falls the night.

## 6) Kumbayah

Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Oh Lord, Kumbayah.  
2. *Someone's praying Lord, Kumbayah*  
3. *Someone's crying Lord, Kumbayah,*  
4. *Someone's singing Lord, Kumbayah*

## 7) 當我們同在一起

當我們同在一起，在一起，在一起，  
當我們同在一起，真快樂無比。  
你對我笑嘻嘻，我對你笑哈哈，  
當我們同在一起，真快樂無比。

## 8) 猜拳

童軍們見面行個禮，  
握握手，猜猜拳，  
包剪砸呀，看誰勝，  
輸了請你跟我走。



## 9) COCONUT

C-O-C-O-N-U-T nut,  
C-O-C-O-N-U-T nut,  
Coconut, coconut, Oh.....

## 10) EPOH E TAI TAI (rounds)

O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai,  
Epoh E Tuki Tuki,  
Epoh E Tuki Tuki Ey Ah.

## 11) Ling Po Ling Ga Wa

Ling Po Ling Ga Wa,  
Ling Po Ling Ga Wa,  
Ling Po Ling,  
Po Ling Po Ling Ga Wa.

## 12) 數字歌

40342 40342 434243 43420  
024 43420 334324024  
334 024 334 024 3433  
3433 3324 3430 3430  
044022 43 呀 243 343



## 13) Good-Bye記得我

Good-Bye記得我，  
When you're far away,  
Good-Bye記得我，  
一日又一日，  
Spring is coming, 雀仔Singing  
唱隻好歌Song,  
Good-Bye 請你記得我。

## 14) 神愛我愛你

神愛我愛你，做天空大地，  
做咗好多樹木俾我哋，  
又有香蕉樹，又有芒果樹，  
仲有西瓜蕃茄滿田園。  
雀仔吱吱叫，兔仔蹦蹦跳，  
阿黃日日夜夜尾搖搖，  
愉快的天地，共你多享用，  
願你主恩永常存。





15) 我愛露營

青天當被· 席地而眠·  
把大石當枕頭·  
露營生活· 是最愉快  
大自然風光好·  
啦\_啦\_。 啦\_啦\_。  
大自然風光好·



16) B.P.SPIRIT

I' ve got the B-P Spirit,  
Right in my head, [ 3X ]  
I' ve got the B-P Spirit,  
Right in my head,  
Right in my head to stay.  
(2) *Deep in my heart*  
(3) *All round my feet*  
I' ve got the B-P Spirit,  
Right in my head,  
Deep in my heart,  
All round my feet,  
I' ve got the B-P Spirit,  
All over me,  
All over me to stay

17) 營火歌

紅日西沉· 黑夜來臨·  
營火高燒· 曠夜裡·  
你來彈琴· 他們唱歌·  
大家一齊共快樂·  
你唱歌仔· 我講故事·  
表演節目花樣多·  
一同歡呼· 一同遊戲·  
今晚歡樂永難忘·

18) LuLa

Lu-la, Lu-la, Lu-la Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la,  
Lu-la, Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la hey.

19) 老木頭

老木頭去做工·  
一跤跌落大咕隆·  
爬來爬去爬不起·  
老木頭變了可憐蟲·

20) In My Dreams I' m Going Back to Gilwell

When in the glow of a fire burning low,  
There are moments I recall,  
Back to my mind come the days far behind,  
And the times that hold me over all,  
When the years fade away, and again I can stray,  
To paths of a brighter hue,  
Where boys' voices ring, where youth is king,  
And the skies again are blue.  
In my dreams I' m going back to Gilwell,  
To the joys and the happiness I found,  
On those grand weekend, with my dear old friends,  
And see the training ground,  
Oh the grass is greener back in Gilwell,  
And I breathe again the scouting air,  
While in memory, I see B-P,  
Who never will be far from there

21) Sing Everyone Sing

Sing everyone sing,  
Sing everyone sing,  
All of your troubles will perish like bubbles,  
Sing everyone sing.  
(Action: stand up, walk, laugh, sit etc)

22) 當你快樂

當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)·  
當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)·  
當你知道你好快樂你個貓樣就會表露·  
當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)·  
(2) 點點頭·  
(3) 踏踏地·  
(4) 做晒佢(拍手、點頭、踏地)·



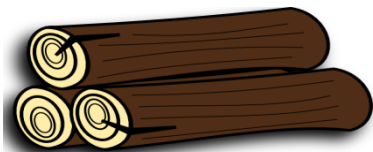
23) Campfire Burning (rounds)

Campfire' s burning, Campfire' s burning,  
Draw nearer, draw nearer,  
In the gloaming, in the gloaming,  
Let' s sing and be merry.



24) Scouting Marches On

Scouting marches, (x3)  
Strong and ready, true and steady,  
'Til the goal is won.  
Daunted never, courage ever,  
For the right flight on.  
To our homeland ever loyal,  
Scouting marches on.



## 25) 童軍開飯歌

叮噹叮噹、  
 叮噹叮噹、  
 一群童軍、  
 聚首一堂、  
 感謝上主、  
 賜我用糧。



## 29) 牛腩麵

牛腩麵加啲辣椒醬，  
 加啲麻油味更香，  
 味更香、加多啲啦，  
 加多啲啦、  
 加多啲辣椒醬。



## 26) 我哋香港童軍

F 2/4

1	1	3 5 3 1	2	2	7 2 7 5
我	哋	香港童軍，	我	哋	香港童軍，
1	1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
我	哋	香港童軍，	個個	都精	神。
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2 2	2 2 2	7 2 7 5
一精神，	二精神，	三都精神，	四精神，	五精神，	六都精神：
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
七精神，	八精神，	九都精神；	十足	精神	咯。
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2 2	2 2 2	7 2 7 5
十精神，	九精神，	八都精神，	七精神，	六精神，	五都精神：
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
四精神，	三精神，	二都精神；	一定	精神	咯！

## 30) 茶壺歌

我是茶壺肥又矮，  
 我是茶壺肥又矮，  
 這是壺嘴、這是柄，  
 這是壺柄、這是嘴，  
 水滾啦、水滾啦，  
 沖茶啦，沖茶啦。



## 27) EDELWEIS

Edelweis, Edelweis,  
 Ev'ry morning you greet me.  
 Small and white, clean and bright,  
 You look happy to meet me,  
 Blossom of snow, may you bloom and grow,  
 Bloom and grow forever,  
 Edelweis, Edelweis,  
 Bless my hoeland forever.



## 28) Auld Lang Syne

Should auld acquaintance be forgot  
 and never brought to mind?  
 Should auld acquaintance be forgot  
 and days o' Auld Lang Syne?

For Auld Lang Syne, my dear,  
 for Auld Lang Syne,  
 We'll tak'a cup o' kindness yet  
 for Auld Lang Syne



## 31) 叉燒飽

Chik - Ga - La - Ga  
 Chik - Ga - La - Ga  
 叉 叉 叉  
 Bun - Ga - La - Ga  
 Bun - Ga - La - Ga  
 飽 飽 飽  
 Chik - Ga - La - Ga 叉  
 Bun - Ga - La - Ga 飽  
 Chik - Ga - La - Ga  
 Bun - Ga - La - Ga  
 叉燒飽，飽、飽

## 32) 打開蚊帳

打開蚊帳、打開蚊帳，  
 有隻蚊、有隻蚊，  
 快的擺把扇嚟、快的擺把扇嚟，  
 撥走佢、撥走佢。  
 打開雪櫃、打開雪櫃，  
 有隻雞、有隻雞，  
 快啲擺佢出嚟、快啲擺佢出嚟，  
 煮熟佢，煮熟佢！

### 33) FLEE FLY FLOW

Flee,  
Flee Fly,  
Flee Fly, Flow,  
Vista,  
Kumala Vista,  
Kumala Kumala Kumala Vista,  
O-no-na-no-na-no-vista,  
Esimini Desimini ooh-ah-la Enimini,  
Alamini salimini ooh-ah-la-wah,  
Bib-bili-ope-nope boom boom skee-ni-ope-nope.



### 34) Land of the silver Birch

Land of the silver birch, home of the beaver,  
Where still the mighty moose wanders at will,  
Blue lake and rocky shore,  
I will return once more,  
\*CHORUS:

My heart is sick for you here in the lowlands,  
I will return to you, hills of the north,  
Blue lake and rocky shore,  
I will return once more.  
CHORUS:

\* CHORUS:  
Boom did-di-eye-di, Boom did-di-eye-di,  
Boom did-di-eye-di, Boom.

### 35) ONE FINGER ONE THUMB

One finger, one thumb keep moving, (x3)  
We'll all be merry and bright.

- 2) Two fingers, two thumbs, keep moving,
- 3) Two fingers, two thumbs, two arms keep moving,
- 4) Two fingers, two thumbs, two arms, two legs keep moving,
- 5) Etc.

### 36) MY BONNIE

My Bonnie is over the ocean,  
My Bonnie is over the sea,  
My Bonnie is over the ocean,  
O bring back my Bonnie to me.  
Bring back, Bring back,  
Bring Back my Bonnie to me, to me,  
Bring Back, Bring Back,  
O bring Back my Bonnie to me.







## *Staff List*

<i>Camp Manager</i>	<i>Raymond Mok (T: 9034 9807)</i>
<i>Deputy Camp Manager</i>	<i>CF Wong</i>
<i>Program</i>	<i>Keith Kiu CF Wong Daiman Wong</i>
<i>Room Allocation</i>	<i>Raymond Mok</i>
<i>Camp Light</i>	<i>Benny Tam</i>
<i>Finance &amp; Account</i>	<i>Raymond Mok</i>
<i>Catering</i>	<i>Glory Or</i>
<i>Medical Consultant</i>	<i>Tammy Lam</i>
<i>Flag &amp; other supplies</i>	<i>CF Wong</i>
<i>Photographer</i>	<i>Ada Cheung</i>
<i>Camp Book</i>	<i>Winnie Cheng</i>
<i>Male Warden</i>	<i>Brian Chan</i>
<i>Female Warden</i>	<i>Ada Cheung</i>